

## الجزء الأول - الخطوات الأولى نحو تحقيق الأمان الاقتصادي

السلامة: قد لا يكون من الممكن اتخاذ عدد من هذه الخطوات. لذلك يُرجى فقط أخذ الخطوات التي تشعرون أنه بإمكانكم اتخاذها بأمان.

في حال حدوث أي طارئ اتصلوا برقم الطوارئ (000)

إذا كنتم تفكرون في ترك شريككم الذي يسيء معاملتكم، وتريدون تحقيق الاستقلال المالي إلى حد ما، إليكم بعض الخطوات التي يجب عليكم اتخاذها أولاً:

### 1 قوموا بإنشاء حساب بريد إلكتروني/إيميل خاص ومجاني

يُعتبر عنوان البريد الإلكتروني الخاص وسيلة رائعة للتواصل مع مجموعة من المؤسسات بدون إثارة أي ضجة. وأنتم بحاجة إلى عنوان بريد إلكتروني إذا كنتم ترغبون في إنشاء حساب مصرفي عبر الإنترنت، لذلك من المهم أن يكون لديكم حساب لا يعرف شريككم أي شيء عنه. ولتقليل فرص اكتشاف عنوان بريدكم الإلكتروني الجديد، قوموا بإعادته على جهاز لا يستطيع شريككم الوصول إليه، على سبيل المثال، هاتف أو جهاز كمبيوتر أحد الأصدقاء. فكروا في استخدام مزود بريد إلكتروني مجاني وأمن ومشفر مثل [ProtonMail](#).

### 2 اجمعوا المستندات المهمة

قوموا بتأمين المستندات المهمة مثل جوازات السفر وشهادات الميلاد أو خذوا نسخاً عن هذه المستندات إذا كان من الأمان لكم القيام بذلك. يمكن تخزين الصور أو النسخ الرقمية عبر الإنترنت عن طريق إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى عنوان بريدكم الإلكتروني باستخدام العنوان الجديد والخاص أو باستخدام منصة تخزين مجانية عبر الإنترنت مثل Google Drive. وبدلاً من ذلك، يمكنكم ترك المستندات مع شخص تثقون به لحفظها.

\* للحصول على قائمة مفصلة بالمستندات التي يجب التفكير في الحصول على نسخ منها، يُرجى الاطلاع على الصفحة التالية.

### 3 افتحوا حساب مصرفي باسمكم فقط

إذا تركتم شريككم، فسيكون من المهم أن يكون لديكم حساب مصرفي لا يعرفه شريككم ولا يمكنه الوصول إليه. ويمكن أن يتم إيداع راتبكم أو دفعاتكم في هذا الحساب بعد ذلك. لفتح حساب مصرفي جديد، أنتم بحاجة إلى شكلين من أشكال التعريف الشخصي، بالإضافة إلى عنوان بريدي آمن وعنوان بريد إلكتروني ورقم هاتف محمول. نوصيكم بفتح حساب في مصرف لستم عملاء فيه لتقليل مخاطر الكشف العرضي عنه لشريككم. \*\* إذا لم تكونوا مقيمين أستراليايين أو إذا منعكم شريككم من الوصول إلى بطاقة هويتكم، راجعوا الصفحة التالية للحصول على المزيد من المعلومات.

### 4 ادخروا بعض الأموال

إذا أمكن، قوموا بإيداع الأموال في حسابكم المصرفي الجديد. إذا لم تتمكنوا من فتح حساب مصرفي، فكروا فيما إذا كان أحد الأصدقاء أو أحد أفراد العائلة على استعداد للاحتفاظ بمبلغ معين من أموالكم من أجلكم.

إذا كنتم تغادرون منزلكم بسبب العنف المنزلي، فقد تكونوا مؤهلين للحصول على دفعة الأزمات (Crisis Payment) من [سنتر لينك](#). يجب المطالبة بهذه الدفعة في غضون 7 أيام من مغادرتكم للمنزل. اتصلوا بسنتر لينك على الرقم 132 850 أو إذا كنتم تريدون التحدث مع سنتر لينك بلغة أخرى غير الإنجليزية، اتصلوا بالرقم 131 202.

### 5 احصلوا على المساعدة

إذا كنتم تفكرون في ترك شريككم الذي يسيء معاملتكم، فهناك مؤسسات يمكنها مساعدتكم في التخطيط لخطواتكم التالية. وهناك أيضاً مجموعة من المساعدات المتوفرة لمساعدتكم على الهروب وإعادة بناء حياتكم من الإساءة الاقتصادية. يُرجى زيارة [دليل CWES](#) للمعلومات والخدمات للحصول على المزيد من التفاصيل.

للتحدث مع أحد الأشخاص عن الخيارات المتوفرة أمامكم، يُرجى الاتصال بخط المساعدة الوطني لمكافحة العنف المنزلي والأسري 1800RESPECT (1800 737 732). وإذا كنتم تريدون استخدام مترجم شفهي للتحدث مع أحد الأشخاص في [1800RESPECT](#)، اتصلوا بخدمة الترجمة الخطية والشفوية على الرقم 131 450 أولاً.

## الجزء الأول - الخطوات التالية نحو تحقيق الأمان الاقتصادي

السلامة: قد لا يكون من الممكن اتخاذ عدد من هذه الخطوات. لذلك يُرجى فقط أخذ الخطوات التي تشعرين أنك بإمكانك اتخاذها بأمان.

في حال حدوث أي طارئ اتصلوا برقم الطوارئ (000)

إذا قررت ترك شريكك الذي يسيء معاملتكم، فهناك خطوات يمكنك اتخاذها لزيادة أمنك الاقتصادي. قبل اتخاذ أي من الخطوات المذكورة أدناه، يُرجى قراءة **الخطوات الأولى نحو تحقيق الأمان الاقتصادي** والتفكير في الخطوات الأولى إلى الخامسة.

### حوّلوا الأموال

6

إذا كان مصدر أموالك الوحيد يأتي من حساب مشترك، حوّلوا أموال كافية لكم (ولأطفالكم) لاتخاذ خطواتكم التالية بأمان. وإذا لم تكن لديكم وظيفة مدفوعة الأجر ولا تتلقون حالياً أي دفعات من سنترلينك، فقد تضطروا إلى الانتظار حوالي 13 أسبوعاً للحصول على دفعات من سنترلينك. وهذا هو الحد الأقصى لوقت الانتظار للحصول على دفعات سنترلينك إذا كان لديكم أنتم و/أو شريككم ممتلكات يمكن أن تؤثر على أهليتكم للحصول على الدفعات. وقد يتم تطبيق عملية التحقق من الممتلكات حتى إذا كان شريككم يتحكم في الممتلكات ولا يمكنكم الوصول إليها. إذا كنتم تشعرين بالأمان للقيام بذلك، أخبروا سنترلينك أن هذا هو الحال.

### جمّدوا الحسابات المشتركة أو غيّرنا تعليمات التشغيل

7

اتصلوا بالمصرف الذي تتعاملون معه وأخبروه أنك انفصلت عن شريككم، إذا كان من الأمان لكم القيام بذلك. واطلبوا منه تجميد أي حسابات مشتركة لديكم. إذا كانت هناك تسهيلات في السحب على المكشوف، اطلبوا منهم "تعليق" إمكانية السحب على المكشوف حتى لا يتمكن شريككم من إنشاء دين قد يُطلب منكم تسديده. إذا كان لديكم بطاقة ائتمان باسمكم، وكان لدى شريككم بطاقة تابعة لهذا الحساب، اطلبوا إلغاء هذه البطاقة. يمكنكم أيضاً تغيير تعليمات التشغيل لتصبح "يلزم توقيع الاثنین معاً"، مما يعني أنه يتعين على كلاكما منح الموافقة على سحب أي أموال. ويمكنكم أيضاً القيام بذلك إذا كان لديكم قرض عقاري مع تسهيلات إعادة السحب.

إذا كنتم تشعرين بالراحة لإخبار المصرف أو المؤسسة المالية التي تتعاملون معها بأن انفصالكم هو نتيجة للعنف المنزلي، فسيؤدي ذلك إلى زيادة نطاق الخيارات المتوفرة لديهم لمساعدتكم.

### احصلوا على هاتف محمول جديد

8

إذا كان من المحتمل أن يقوم شريككم بتتبع هاتفكم المحمول أو مراقبته أو الوصول إليه، عندها حصلوا على هاتف محمول جديد واستخدموه في المحادثات التي لا تريدون أن يعرفها شريككم. إذا كنتم تعتقدون أنه ليس من الأمان التوقف عن استخدام هاتفكم المحمول في الوقت الحالي، استمروا في استخدامه لإجراء مكالمات أخرى. وقد تكونوا مؤهلين للحصول على هاتف محمول مجاني من خلال برنامج **Safe Connections** الذي تقدّمه خدمات مكافحة العنف المنزلي المحلية. للحصول على المعلومات حول الحفاظ على السلامة مع التكنولوجيا ووسائل التواصل الاجتماعي، يُرجى زيارة موقع **WESNET's Technology Safety** الإلكتروني.

### غيّرنا كلمات المرور وحدثنا التفاصيل

9

غيّرنا كلمات المرور و PIN على الفور على بطاقتكم المصرفية وحساباتكم المصرفية و هواتفكم المحمولة وحساب MyGov / سنترلينك (وحسابات MyGov للأطفال). وإن أمكن انقلوا هذه الحسابات إلى عنوان بريدكم الإلكتروني الجديد.

ثمّ فكروا في المؤسسات الأخرى التي يجب تحديث تفاصيلكم معها مثل صاحب العمل وسنترلينك وتسجيل السيارة ومزوّد خدمات toll وخدمة الإنترنت وشركات التأمين ومدير الممتلكات والمرافق (الكهرباء والمياه) ومكتب الضرائب الأسترالي ATO ومفوضية الانتخابات الأسترالية.

### تعاملوا مع الديون

10

إذا كنتم قلقين بأن شريككم سيقوم بزيادة الديون، أو كنتم تعلمون أنه أخذ ديوناً باسمكم، اطلبوا نسخة مجانية من تقرير الائتمان الخاص بكم. اكتشفوا المزيد حول تقارير الائتمان من **Credit Smart**. يستطيع مستشار مالي مساعدتكم في التعامل مع الدائنين الذين يلاحقونكم بشأن ديون شريككم حتى لو كانت باسمكم. اتصلوا بخط **National Debt Helpline** للحصول على المساعدة المجانية والمستقلة والسرية.

# الخطوات الأولى نحو تحقيق الأمان الاقتصادي

## معلومات إضافية

### \* قائمة بالمستندات المهمة

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> جواز السفر (بما في ذلك جواز سفر أطفالكم)                     | <input type="checkbox"/> كشف حساب بطاقة الائتمان  |
| <input type="checkbox"/> شهادة الميلاد (لكم ولأطفالكم)                                | <input type="checkbox"/> البيانات المصرفية/كشف الحساب                                     |
| <input type="checkbox"/> رخصة القيادة   | <input type="checkbox"/> سندات الملكية لأي عقار   |
| <input type="checkbox"/> شهادة الزواج   | <input type="checkbox"/> بيان/بيانات الرهن العقاري  |
| <input type="checkbox"/> شهادة العلاقة المسجلة  | <input type="checkbox"/> بيانات أو عقود قرض شخصي أو قرض سيارة                             |
| <input type="checkbox"/> المستندات المتعلقة بالهجرة                                   | <input type="checkbox"/> المراسلات مع سنترلينك (Services Australia)                       |
| <input type="checkbox"/> أي مستندات قضائية أو أوامر محكمة                             | <input type="checkbox"/> اتفاقية مالية ملزمة (اتفاقية ما قبل الزواج)                      |
| <input type="checkbox"/> بطاقة منيكر  | <input type="checkbox"/> رسائل من محصلي الديون أو الدائنين الآخرين                        |
| <input type="checkbox"/> تفاصيل الحساب / تسجيل الدخول إلى MyGov                       | <input type="checkbox"/> كشوف الراتب Payslips   |
| <input type="checkbox"/> تفاصيل حساب صندوق معاش التقاعد Superannuation (لكم ولشريككم) | <input type="checkbox"/> العائد الضريبي أو إخطار بتقدير الضريبة من مكتب الضرائب الأسترالي |

### قائمة بالمستندات الإضافية

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> الوصية   | <input type="checkbox"/> فواتير الكهرباء والغاز والمياه                  |
| <input type="checkbox"/> مستند التوكيل  | <input type="checkbox"/> فاتورة الهاتف المحمول                           |
| <input type="checkbox"/> مستند التوكيل الدائم   | <input type="checkbox"/> فاتورة الإنترنت                                 |
| <input type="checkbox"/> الوصاية  | <input type="checkbox"/> عقد إيجار العقار                                |
| <input type="checkbox"/> إرشادات متعلقة بالرعاية المتقدمة                                   | <input type="checkbox"/> تسجيل المركبات الآلية                           |
| <input type="checkbox"/> وثائق التأمين: على المنزل، والسيارة، والصحة، وحماية الدخل، والحياة | <input type="checkbox"/> تسجيل الشركة (لأي مصلحة تجارية شخصية أو عائلية) |

### \*\* فتح حساب مصرفي

- إذا لم تكونوا مقيمين أستراليين، يجب عليكم الإعلان عن ضريبة إقامتكم في الخارج وتقديم رقم التعريف الضريبي الخاص بكم أو ما يعادله.
- إذا منعكم شريككم من الحصول على الوثائق التي تحدّد هويتكم، تستطيع المصارف استخدام طرق بديلة لتحديد هويتكم. وسيطلب هذا منكم فتح حساب شخصياً أو عبر الهاتف.
- إذا لم يكن لديكم عنوان آمن يمكنكم استخدامه، تحدثوا مع المصرف حول خياراتكم. اسألوا المصرف عما إذا كان لديه فريق متخصص يمكنكم التحدث إليه عن العنف المنزلي والإساءة الاقتصادية التي تعانيون منها.